



MOPEDIA®

MA RP435-6_RP435-10 02 A_ITA_08 2020

RIALZI UNIVERSALI PER WATER IN PU

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

INDICE

1. CODICI.....	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	PAG.3
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.4
8. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.4
9. MODALITÀ D'USO	PAG.5
10. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.5
10.1 Pulizia.....	pag. 5
10.2 Disinfezione	pag. 5
11. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.5
12. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.5
13. GARANZIA.....	PAG.6
14. RIPARAZIONI	PAG.6
14.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 6
14.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag. 6
14.3 Prodotti non difettosi	pag. 6
15. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.6
16. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.6

 Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

RP435-6	Rialzo universale per water in PU - altezza 6 cm
RP435-10	Rialzo universale per water in PU - altezza 10 cm

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il rialzo universale per water della linea MOPEDIA by Moretti. Il suo design e la sua qualità garantiscono il massimo comfort, la massima sicurezza ed affidabilità. I rialzi universali per water MOPEDIA by Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

L'alzawater MOPEDIA è un ausilio destinato ad aiutare persone con difficoltà di movimento nell'uso del wc.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definiti o nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA. e facenti parte della famiglia RIALZI WC - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017.

A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.


Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

5. AVVERTENZE GENERALI

Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale

- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili e comunque non superiori a 10 anni.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Si consiglia l'uso ad un solo paziente.
- Sanificare il dispositivo prima di ogni utilizzo.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

	Codice prodotto
	Identificativo univoco del dispositivo
	Marchio CE
	Fabbricante
	Lotto di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Dispositivo Medico
	Condizioni di smaltimento

7. DESCRIZIONE GENERALE

Rialzo per WC in PU, di facile installazione ed utilizzo. Disponibile in due altezze diverse, 6 cm (fig.1) e 10 cm (fig.2).



(Fig.1)



(Fig.2)

8. PRIMA DI OGNI USO

ATTENZIONE!



Sul prodotto appena aperto potrebbero essere presenti piccole macchie di olio o grasso causate da uno spray utilizzato per migliorare la qualità del rialzo in PU. È sufficiente utilizzare un panno inumidito per rimuovere tali macchie prima dell'utilizzo.

- Verificare che la forma del WC sia idonea al posizionamento;
- Verificare il corretto posizionamento del rialzo sul WC;
- Controllare la stabilità del rialzo verificando che lo stesso non scivoli dal WC;
- Assicurarci che il rialzo in PU MOPEDIA non presenti danni che ne compromettano la stabilità.

9. MODALITÀ D'USO



- Posizionare il rialzo sul WC come indicato in fig.3;
- Non superare la portata massima indicata;
- Non usare il rialzo come supporto per sedersi e alzarsi sul WC.

(Fig.3)

10. PULIZIA E DISINFEZIONE

10.1 Pulizia

Utilizzare esclusivamente un panno umido e del sapone neutro. Successivamente asciugare bene con un panno pulito e asciutto prima dell'utilizzo.

10.2 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.




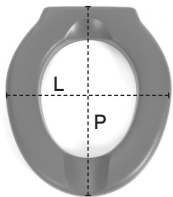
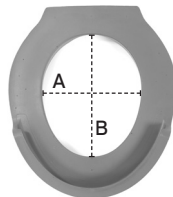
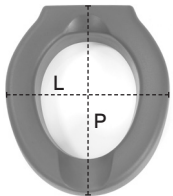
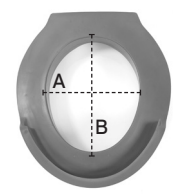
ATTENZIONE!

Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detersivi a base di cloro, disinfettanti ed acetone.

11. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

12. CARATTERISTICHE TECNICHE

Codici	Dimensioni esterne	Dimensioni interne	 Portata massima
RP435-6			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 22,5 cm - B: 28 cm	
RP435-10			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 23,5 cm - B: 29 cm	

13. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

14. RIPARAZIONI

14.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

14.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

14.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

15. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

16. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo

particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori.

La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto a _____

Via _____ Località _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com**MADE IN P.R.C.**





MOPEDIA®

MA RP435-6_RP435-10 02 A_ENG_08 2020

PU UNIVERSAL RAISED TOILET SEATS

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

INDEX

1. CODES.....	PAG.3
2. INTRODUCTION.....	PAG.3
3. INTENDED USE.....	PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY	PAG.3
5. GENERAL WARNINGS	PAG.4
6. SYMBOLS	PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION.....	PAG.4
8. BEFORE USE	PAG.4
9. HOW TO USE	PAG.5
10. CLEANING AND DISINFECTION	PAG.5
10.1 Cleaning	pag. 5
10.2 Disinfection	pag. 5
11. CONDITION OF DISPOSAL	pag.5
12. TECHNICAL FEATURES.....	PAG.5
13. WARRANTY	PAG.6
14. REPAIR.....	PAG.6
14.1 Warranty repair	pag. 6
14.2 Repair not covered by warranty.....	pag. 6
14.3 Non-defective device.....	pag. 6
15. SPARE SPARTS.....	PAG.6
16. EXEMPT CLAUSES	PAG.6

CE | Class Medical Device

REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices**1. CODES**RP435-6 PU universal raised toilet seat (6 cm)
RP435-10 PU universal raised toilet seat (10 cm)**2. INTRODUCTION**

Thank you for purchasing universal raised toilet seats MOPEDIA by Moretti manufactured to support people with movement difficulty. Their design and their quality guarantee maximum comfort, liability and safety. MOPEDIA by Moretti universal raised toilet seats are designed and realised to satisfy all your needs. This instruction manual contains some useful tips for a correct use of the device you have bought as well as some important advises for your safety. In case of doubts, please contact your retailer who will be able to help you correctly.

3. INTENDED USE

The MOPEDIA universal raised toilet seat is a device to help people with movement difficulties using the wc.

WARNING!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- Moretti S.p.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A. and belonging to the group of RAISED TOILET SEATS - MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017.

For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

5. GENERAL WARNINGS

READ carefully the entire manual before using the device.

- Make sure that the product is delivered complete and keep it packed away from heat sources
- We recommend a single patient use.
- The device must be sanitized before any re-use.
- **SERVICE LIFE** the device use limit is defined by the wear of the parts that can't be repaired/replaced. Service life limit won't be in any case greater than 10 years.
- **DO NOT** allow children to play or operate the device.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

6. SYMBOLS



Product code



Unique Device Identification



CE mark



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Conditions of disposal

7. GENERAL DESCRIPTION

Pu raised toilet seat, easy to instal and use. Available in two different heights, 6 cm and 10 cm (fig.2).



(Fig.1)



(Fig.2)

8. BEFORE USE



WARNING!

On the product there may be small spots of oil or grease caused by a spray used to improve the quality of the PU riser. Use a damp cloth to remove these spots before use.

- Check that the shape of the toilet is suitable for positioning;
- Check the correct positioning of the raised toilet seat on the toilet;
- Check the stability of the seat by checking that it does not slip from the toilet;
- Make sure that the PU seat has no damage which compromises its stability.

9. HOW TO USE



(Fig.3)

- Place the raised toilet seat on the toilet as shown in the fig.3;
- Do not exceed the maximum capacity indicated;
- Do not use the raised toilet seat as a support to sit and stand up on the toilet.

10. CLEANING AND DISINFECTION

10.1 Cleaning

To clean the raised toilet seat use only a damp cloth and neutral soap. Then dry well with a clean, dry cloth before use.

10.2 Disinfection

If it is necessary, use a common disinfectant detergent.




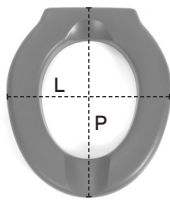
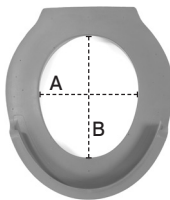
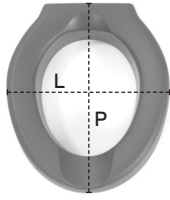
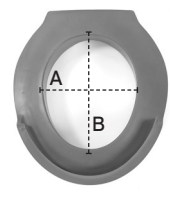
WARNING!

Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based detergents, disinfectants and acetone.

11. CONDITION OF DISPOSAL 

In case of disposal of the device don't use the common container for municipal waste. We recommend to dispose the device in the appropriate disposal areas for recycling.

12. TECHNICAL FEATURES

Codes	External dimensions	Internal dimensions	 Max loading weight
RP435-6			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 22,5 cm - B: 28 cm	
RP435-10			
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 23,5 cm - B: 29 cm	

13. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product , and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual.

Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair , damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

14. REPAIR

14.1 Warranty repair

In the event that a product Moretti to be defective in material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location . The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty.

14.2 Repair not covered by warranty

A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully borne by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

14.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer.

15. SPARE SPARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

16. EXEMPT CLAUSES

Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product Moretti will be uninterrupted or error free. The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

ENGLISH

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA RP435-6_RP435-10 02 A_ESP_07 2020

REALCES UNIVERSALES PARA INODOROS DE PU

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....	PAG.3
3. FINALIDAD.....	PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....	PAG.3
5. ADVERTENCIAS GENERALES.....	PAG.4
6. SÍMBOLOS.....	PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	PAG.4
8. ANTES DE CADA USO.....	PAG.4
9. MODO DE USO.....	PAG.5
10. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....	PAG.5
10.1 Limpieza.....	pag. 5
10.2 Desinfección.....	pag. 5
11. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN.....	PAG.5
12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	PAG.5
13. GARANTÍA.....	PAG.6
14. REPARACIONES.....	PAG.6
14.1 Reparación en garantía.....	pag. 6
14.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 6
14.3 Productos no defectuosos.....	pag. 6
15. REPUESTOS Y ACCESORIOS.....	PAG.6
16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS.....	PAG.6

 Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO
del 5 de Abril 2017 sobre los productos sanitarios

1. CÓDIGOS

RP435-6 Realce universal para inodoros de PU - altura **6 cm**
RP435-10 Realce universal para inodoros de PU - altura **10 cm**

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un relace universal para inodoros de la línea MOPEDIA fabricada por Moretti S.p.A. Su diseño y calidad garantizan el máximo confort, la máxima seguridad y fiabilidad. Los reales universales para inodoros MOPEDIA de MORETTI S.p.A. han sido diseñados y fabricados para satisfacer todas sus exigencias de uso práctico y correcto de los mismos. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar los arneses. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

3. FINALIDAD

El relace para inodoros MOPEDIA es un auxilio destinado a ayudar a personas con dificultades de movimiento durante el uso del inodoro.

¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual.
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños provocados a causa de un uso incorrecto del dispositivo o por un uso diferente al indicado en el presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al dispositivo y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI Spa que hacen parte de la familia ASIEN-TOS ELEVADORES PARA WC - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 Abril 2017. Para ello, MORETTI Spa. declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión satisfacen los requisitos generales de seguridad y prestación como requerido por el anexo 1 del reglamento 2017/745 como prescrito por el anexo IV del mismo reglamento.
2. Los productos en cuestión **NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.**
3. Los productos en cuestión **NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.**
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación **NO ESTÉRIL.**
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI S.p.A. mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el Regl6.









Nota: Los códigos completos de los productos, el código de registraci3n del Fabricante (SRN), el c3digo UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas se encuentran en la Declaraci3n de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y mete a disposici3n a trav3s de sus canales.

5. ADVERTENCIAS GENERALES

Para el uso correcto del producto, leer atentamente el presente manual.

- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- La vida útil del dispositivo depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles, pero no debe superar los 10 años.
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
- Se recomienda el uso para un solo paciente.
- Esterilizar el dispositivo antes de cada uso.
- El usuario y/o el paciente tendrá que señalar al fabricante y al Autoridad competente del Estado miembro en el cual el usuario/paciente está establecido cualquier incidencia grave que se verifique en relación al dispositivo.

6. SÍMBOLOS

	Código producto
	Identificación única de productos
	Marcado CE
	Fabricante
	Lote de producción
	Leer el manual de instrucciones
	Producto sanitario
	Condiciones de eliminación 2017/45

7. DESCRIPCIÓN GENERAL

Realce para inodoro de PU, fácil de instalar y utilizar. Disponible en dos alturas, 6 cm (fig.1) y 10 cm (fig.2).



(Fig.1)



(Fig.2)

8. ANTES DE CADA USO



ATENCIÓN!

En el producto nuevo se pueden encontrar pequeñas manchas de aceite causadas por un spray usado por mejorar la calidad del elevador en PU. Se limpian fácilmente con un paño húmedo antes del uso.

- Comprobar que la forma del inodoro sea adecuada para el posicionamiento;
- Verificar el correcto emplazamiento del realce sobre el inodoro;
- Controlar la estabilidad del realce comprobando que no se resbale del inodoro;
- Asegurarse de que el realce de PU MOPEDIA no presente daños que puedan comprometer la estabilidad.

9. MODO DE USO



- Colocar el realce sobre el inodoro como se indica en la fig.3;
- No superar la capacidad máxima indicada;
- No utilizar el realce como soporte para sentarse o levantarse del inodoro.

(Fig.3)

10. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

10.1 Limpieza

Utilizar exclusivamente un paño húmedo y jabón neutro. Secar bien con un paño limpio y seco antes del uso.

10.2 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.



¡ATENCIÓN!


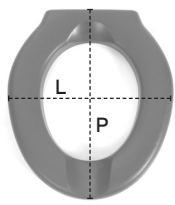
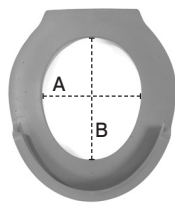
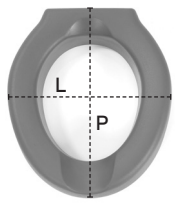
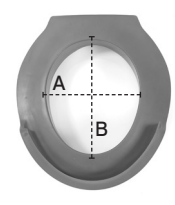
No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes o acetona.

11. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN



No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Códigos	Medidas externas	Medidas internas	 Capacidad máxima
RP435-6			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 22,5 cm - B: 28 cm	
RP435-10			
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 23,5 cm - B: 29 cm	

13. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años de la fecha de venta por defectos de fabricación o de material. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto.

14. REPARACIONES

14.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

14.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

14.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

15. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti. Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

16. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores.

La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ Localidad _____

Vendido a _____

Calle _____ Localidad _____

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20136 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.





MOPEDIA®

MA RP435-6_RP435-10 02 A_PT_07 2020

ELEVADORES UNIVERSAIS DE SANITA EM PU

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	PAG.3
2. INTRODUÇÃO	PAG.3
3. UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	PAG.3
4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	PAG.3
5. AVISOS GERAIS	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZADA	PAG.4
7. DESCRIÇÃO GERAL	PAG.4
8. ANTES DA UTILIZAÇÃO.....	PAG.4
9. MODO DE UTILIZAÇÃO	PAG.5
10. LIMPEZA E DESINFEÇÃO	PAG.5
10.1 Limpeza.....	pag. 5
10.2 Desinfecção	pag. 5
11. CONDIÇÕES DE ELIMINAÇÃO	pag.5
12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	PAG.5
13. GARANTIA	PAG.6
14. REPARAÇÕES	PAG.6
14.1 Reparação ao abrigo da garantia	pag. 6
14.2 Reparação de um produto não coberto pela garantia.....	pag. 6
14.3 Produtos sem defeito	pag. 6
15. PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS	PAG.6
16. CLÁUSULAS DE EXONERAÇÃO	PAG.6

CE Dispositivo médico de classe I
REGULAMENTO (UE) 2017/745 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO,
de 5 de abril de 2017 relativo aos dispositivos médicos

1. CÓDIGOS

RP435-6	Elevador universal de sanita em PU - altura 6 cm
RP435-10	Elevador universal de sanita em PU - altura 10 cm

2. INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido o elevador universal de sanita da linha MOPEDIA by Moretti. O seu design e qualidade garantem máximo conforto e máxima segurança e fiabilidade. Os elevadores universais de sanita MOPEDIA by Moretti foram concebidos e fabricados para satisfazer todas as suas necessidades. Este manual de utilização contém pequenas sugestões para uma utilização correta do auxiliar escolhido por si e conselhos preciosos para a sua segurança. Em caso de dúvidas, queira contactar o revendedor, que o saberá ajudar e aconselhar corretamente.

3. UTILIZAÇÃO PREVISTA

O elevador de sanita MOPEDIA é um auxiliar destinado a ajudar pessoas com dificuldades de mobilidade a utilizar a casa de banho.

ATENÇÃO!



- É proibido utilizar este dispositivo para fins diferentes dos definidos no manual.
- A Moretti S.p.A. não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido do dispositivo ou de uma utilização diferente da indicada no presente manual.
- O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações no dispositivo e no seguinte manual sem aviso prévio, para melhorar as suas características.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A MORETTI SpA declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que os produtos fabricados e comercializados pela MORETTI SpA e fazendo parte da família de ELEVADORES SANITA - MOPEDIA estão em conformidade com as disposições aplicáveis do Regulamento 2017/745, de 5 de abril de 2017, relativo a DISPOSITIVOS MÉDICOS.

Para o efeito, a MORETTI SpA garante e declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, o seguinte:

1. Os dispositivos em objeto satisfazem os requisitos gerais de segurança e desempenho do anexo I do Regulamento 2017/745, conforme previsto no anexo IV do regulamento supracitado.
2. Os dispositivos em objeto **NÃO SÃO INSTRUMENTOS DE MEDIÇÃO.**
3. Os dispositivos em objeto **NÃO SE DESTINAM A ESTUDOS CLÍNICOS.**
4. Os dispositivos em objeto são comercializados em embalagens **NÃO ESTÉREIS.**
5. Os dispositivos em objeto devem ser considerados como pertencendo à classe I, em conformidade com as disposições do anexo VIII do regulamento supracitado.
6. A MORETTI SpA conserva e coloca à disposição das autoridades competentes, durante um prazo mínimo de 10 anos a partir da data de fabrico do último lote, a documentação técnica que comprova a conformidade com o Regulamento 2017/745.

Nota: Os códigos completos do produto, o código de registo do fabricante (SRN), o código UDI-DI de base e eventuais referências às normas utilizadas são indicados na Declaração de Conformidade UE emitida pela MORETTI SPA e disponibilizada através dos canais apropriados.

5. AVISOS GERAIS

Para uma utilização correta do dispositivo, consulte o com atenção o seguinte manual.

- Mantenha o produto embalado afastado de qualquer fonte de calor, pois a embalagem é de cartão.
- A vida útil do dispositivo é determinada pelo desgaste das peças que não podem ser reparadas e/ou substituídas e, por conseguinte, nunca superior a 10 anos.
- Preste sempre atenção à presença de crianças.
- Utilização recomendada apenas por um paciente.
- Desinfete o dispositivo antes de cada utilização.
- O utilizador e/ou o paciente deve informar o fabricante e a autoridade competente do estado-membro onde se encontra sobre qualquer acidente grave que ocorra com o dispositivo.

6. SIMBOLOGIA UTILIZADA



Código do produto



Identificador exclusivo do dispositivo



Marca CE



Fabricante



Lote de produção



Ler o manual de instrução



Dispositivo médico



Condições de eliminação

7. DESCRIÇÃO GERAL

Elevador de sanita em PU, de fácil instalação e utilização. Disponível em duas alturas diferentes, 6 cm (fig.1) e 10 cm (fig.2).



(Fig.1)



(Fig.2)

8. ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Verifique se a forma da sanita é adequada ao posicionamento do elevador;
- Certifique-se do posicionamento correto do elevador de sanita;
- Verifique a estabilidade do elevador de sanita, certificando-se que este não escorrega da sanita;
- Certifique-se de que o elevador em PU MOPEDIA não apresenta danos que comprometam a sua estabilidade.

9. MODO DE UTILIZAÇÃO



(Fig.3)

- Posicione o elevador de sanita conforme indicado na fig.3;
- Não exceda a capacidade máxima indicada;
- Não utilize o elevador como suporte para se sentar e se levantar da sanita.

10. LIMPEZA E DESINFECÇÃO

10.1 Limpeza

Utilize apenas um pano húmido e sabão neutro. De seguida, seque bem com um pano limpo e seco antes de utilizar.

10.2 Desinfecção

Se for necessário efetuar a desinfecção do produto, utilize um detergente desinfetante comum.




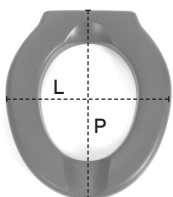
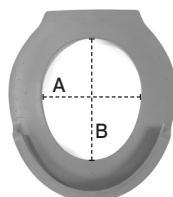
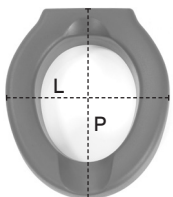
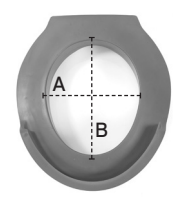
ATENÇÃO!

Não utilize substâncias abrasivas, ácidos, álcool, detergentes à base de cloro, desinfetantes e acetona.

11. CONDIÇÕES DE ELIMINAÇÃO

Em caso de eliminação do dispositivo, nunca utilize os sistemas normais de eliminação de resíduos sólidos urbanos. Em vez disso, é recomendável eliminar o dispositivo utilizando as ilhas ecológicas municipais comuns previstas para as operações de reciclagem de materiais usados.

12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Códigos	Dimensões externas	Dimensões internas	 Capacidade máxima
RP435-6			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 22,5 cm - B: 28 cm	
RP435-10			100 KG
	L: 38 cm - P: 44 cm	A: 23,5 cm - B: 29 cm	

13. GARANTIA

Todos os produtos Moretti estão garantidos contra defeitos de material ou fabrico por um período de 2 (dois) anos a partir da data de venda do produto, salvo em caso de eventuais exclusões e limitações especificadas de seguida. Esta garantia não é válida em caso de uso indevido, abuso ou alteração do produto e por não observância das instruções de utilização. A finalidade correta do produto é indicada no manual de utilização.

A Moretti não se responsabiliza por danos, lesões pessoais ou outros incidentes decorrentes da instalação e/ou utilização do aparelho de forma não totalmente conforme com as instruções contidas nos manuais de instalação, montagem e utilização.

A Moretti não garante os produtos Moretti contra danos ou defeitos nas seguintes situações: catástrofes naturais, operações de manutenção ou reparação não autorizadas, danos decorrentes de problemas de alimentação elétrica (se prevista), utilização de peças ou componentes não fornecidos pela Moretti, não cumprimento das diretrizes e instruções de utilização, alterações não autorizadas, danos de transporte (diferente do transporte original da Moretti) ou decorrentes da não execução da manutenção conforme indicado no manual.

Não estão cobertos pela presente garantia os componentes sujeitos a desgaste se o dano for imputado a uma utilização normal do produto.

14. REPARAÇÕES

14.1 Reparação ao abrigo da garantia

Se um produto Moretti apresentar defeitos de material ou fabrico durante o período de garantia, a Moretti deve avaliar com o cliente se o defeito do produto está coberto pela garantia. A Moretti, a seu exclusivo critério, pode substituir ou reparar o artigo ao abrigo da garantia, junto de um revendedor Moretti designado ou na sua própria sede. Os custos da mão de obra relacionada com a reparação do produto podem ser suportados pela Moretti caso se determine que a reparação está abrangida pela garantia. A reparação ou substituição não implica uma renovação ou prorrogação da garantia.

14.2 Reparação de um produto não coberto pela garantia

Um produto não coberto pela garantia só pode ser devolvido para reparação após ter recebido autorização prévia do serviço de apoio ao cliente da Moretti. Os custos da mão de obra e do transporte relacionados com uma reparação não coberta pela garantia serão suportados na totalidade pelo cliente ou pelo revendedor. As reparações em produtos não cobertos pela garantia são garantidas por 6 (seis) meses a partir do dia de receção do produto reparado.

14.3 Produtos sem defeito

O cliente será avisado se, depois de ter analisado e testado um produto devolvido, a Moretti concluir que o produto não apresenta qualquer defeito. O produto será devolvido ao cliente, que terá suportar os portes da devolução.

15. PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

Para informações sobre peças de reposição e acessórios, consulte exclusivamente o catálogo geral da Moretti. As peças de reposição originais da Moretti têm garantia de 6 (seis) meses a partir do dia de receção da peça.

16. CLÁUSULAS DE EXONERAÇÃO

Exceto conforme expressamente especificado na presente garantia e dentro dos limites da lei, a Moretti não oferece nenhuma declaração, garantia ou condição, expressa ou implícita, incluindo eventuais declarações, garantias ou condições de comerciabilidade, adequabilidade a um

determinado fim, não violação e não interferência. A Moretti não garante que o funcionamento do produto Moretti seja ininterrupto ou sem erros.

A duração de eventuais garantias implícitas que possam ser impostas por lei está limitada ao período de garantia, nos limites da legislação em vigor. Alguns estados ou países não permitem limitações à duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou indiretos em relação a produtos para consumidores. Nesses estados ou países, algumas exclusões ou limitações desta garantia podem não se aplicar ao utilizador. A presente garantia está sujeita a alterações sem aviso prévio.

**CERTIFICADO DE GARANTIA****Produto** _____**Compra em data de** _____**Revendedor** _____**Rua** _____ **Localidade** _____**Venda em** _____**Rua** _____ **Localidade** _____**PORTUGUÊS**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com